



LOKALNI EKONOMSKI SERVISNI PROVAJDERI
BOSNE I HERCEGOVINE

LOAN APPLICATION GUIDELINES
METHODOLOGY OF THE WORLD BANK
BUSINESS PLAN

INTRODUCTION

1. *The purpose of a Business Plan is to give a detailed and comprehensive description of the Project for which finance is sought. Major areas of the Project which need to be addressed are the following:*

- *Information about the Investor (Enterprise)*
- *Management*
- *Market*
- *Production*
- *Investment Plan*
- *Implementation Schedule*
- *Expected Effects of Investment*
- *Collateral*
- *Risk and Mitigation*
- *Financial Information*

2. *The Business Plan should cover the history of the Enterprise, the status of the Enterprise at loan draw down / investment and the projected development of the Enterprise after the investment during the term of the requested loan.*

3. *In general the Business Plan should cover the whole Enterprise including all investments planned for the next six months period. However, some of the requested information relates to the Project only.*

4. *This form - starting from page one - and the attached tables should be used for the preparation of a Business Plan by filling out the gray spaces provided. Incomplete information will result in delays of processing your loan application.*

5. *All financial figures should be given in thousands of D-Mark (DM).*

**OBRAZAC KREDITNOG ZAHTJEVA PO
METODOLOGIJI SVIJETSKE BANKE
POSLOVNI PLAN**

UVOD

1. Svrha sastavljanja poslovnog plana je pružanje detaljnog i sveobuhvatnog opisa projekta za koji se traži finansiranje. Glavne oblasti projekta koje moraju biti obradjene su sljedeće:

- Podaci o investitoru (Preduzecu)
- Rukovodstvo
- Trziste
- Proizvodnja
- Plan investiranja
- Plan implementacije
- Očekivani efekti investicije
- Zalog / Jamstvo
- Rizik i mjere zaštite od rizika
- Podaci o finansijama

2. Poslovni plan treba obuhvatiti istoriju preduzeca, status preduzeca u momentu uzimanja zajma / investicije i predviđeni razvoj preduzeca nakon investicije a za vrijeme trajanja zatraženog zajma.

3. U osnovi poslovni plan treba da obuhvati cijelo preduzeće uključujući sve investicije planirane za period od narednih šest mjeseci. Međutim, neke od traženih informacija odnose se samo na projekat.

4. Ovaj formular -pocevsi od prve stranice- i priložene tabele, treba koristiti za pripremu poslovnog plana popunjavanjem predviđenog sivog prostora. Nekompletne informacije će rezultirati usporavanjem procesa obrade Vaseg zahtjeva.

5. Svi finansijski pokazatelji trebaju biti prikazani u hiljadama njemackih maraka (KM).

<i>Applicant</i> <i>Podnosilac</i>	NN	<i>Bank</i> <i>Banka</i>	NN	<i>Location</i> <i>Lokacija</i>	BANJA LUKA
---------------------------------------	----	-----------------------------	----	------------------------------------	------------

BUSINESS PLAN / POSLOVNI PLAN

1. INFORMATION ABOUT THE INVESTOR (ENTERPRISE) / PODACI O INVESTITORU (PREDUZECU)

1.1 Name of Enterprise / Naziv preduzeca

<i>Name / Naziv</i>	PRIVATNO PROIZVODNO TRGOVA ^KO PREDUZE] E NN				
<i>Address / Adresa</i>	UL. NN				
<i>Telephone/Fax / Tel./Fax</i>	12345				
<i>Contact Person (name and position) / Osoba za kontakt (ime i pozicija)</i>	NN DIREKTOR NN ZAMJENIK DIREKTORA				

1.2 Legal form and registered capital of the Enterprise / Pravni status i registrovani kapital preduzeca

<i>Legal form (sole owner, joint venture, private or public company, corporation) Pravni status (društvo jednog lica, zajedničko ulaganje, privatno ili javno preduzeće, korporacija)</i>	NN JE 100% PRIVATNO VLASNI[TVO				
<i>Ownership (principal owners, shareholders, partners owning more than 10%)</i>	DIREKTOR PREDUZE] A GOSP. NN POSJEDUJE 50% AKCIJA A ZAMJENIK DIREKTORA GOSPO\A NN 50% AKCIJA PREDUZE] A				
<i>Vlasništvo (principali, dionici, partneri koji posjeduju više od 10%)</i>					
<i>Registered capital / Registrovani kapital</i>	REGISTROVANI KAPITAL ISKAZAN U BILANSU STANJA NA DAN 31.12.2001. IZNOSIO JE 50.110 KM				
<i>Registration number / RegistarSKI broj</i>	NN 12345 - OSNOVNI SUD BANJA LUKA				
<i>Date of Enterprise formation / Datum osnivanja preduzeca</i>	PREDUZE] E NN JE OSNOVANO 06.06.2001 GOD.				
<i>Date of registration or last amendment/ Datum registracije ili posljednje dopune registracije</i>	06.06.2001 GOD.				

Company registration and capital registration certificates to be attached. / Priložiti certifikate o registraciji preduzeca i kapitala.

1.3 Operations summary of the Enterprise / Kratak pregled aktivnosti preduzeca

Type of business (production, service, trade or mix)	A) DJELATNOST KOJOM SE BAVIMO OD OSNIVANJA MOGLA BI SE OKARAKTERISATI KAO PROIZVODNO- USLU@NA . NA[A DJELATNOST OBUHVATA SKLADI[TENJE P[ENICE, NJENO MLJEVENJE U BRA[NO RAZLI^ITIH VRSTA I TIPOVA I PAKOVANJE I USKLADI[TENJE BRA[NA KAO GOTOVOG PROIZVODA.	
Vrsta djelatnosti (proizvodna, uslužna, trgovinska ili mjesovita)		
Number of persons employed (production, sales, administration and other)	PREDUZE] E TRENUTNO ZAPO[LJAVA TRI RADNIKA I TO: - NN - DIREKTOR - NN - ZAMJENIK DIREKTORA I - NN - RUKOVODILAC PROIZVODNJE.	
Broj zaposlenih (proizvodnja, prodaja, administracija i ostalo)		
Brief comments about industry (traditional, non traditional, mature, new)	DJELATNOST KOJOM SE BAVI PREDUZE] E SPADA U RED DJELATNOSTI KOJE SU NETRADICIONALNE NA OVIM PROSTORIMA ALI NISU NOVE I NEPOZNATE.	
Kratki komentar o industriji (tradicionalna, ne-tradicionalna, razvijena, nova)		
Principal products manufactured/sold / Glavni proizvedeni/prodati proizvodi	GLAVNI PROIZVOD NA[E PROIZVODNJE JE BRA[NO RAZLI^ITIH TIPOVA.	
Main market by geography / Glavno trziste (geografski)	U GEOGRAFSKOM SMISLU GLAVNO TR@I[TE OBUHVATAZAPADNI DIO RS I ZNA^AJAN DIO FEDERACIJE BIH KOJE SE NALAZI U NA[EM SUSJEDSTVU.	
Distribution (own network, whole sale, retail or agents)	NAJVE] I DIO PROIZVEDENOG BRA[NA] E SE PRODAVATI TAKO [TO] E GA KUPCI PREUZIMATI U CENTRALNOM SKLADI[TU MLINA. OLAK[ANJE PREDSTAVLJA LOKACIJA MLINA KOJI SE NALAZI NEPOSREDNO NA PUTU KOMUNIKACIJE NOVI GRAD- PRIJEDOR- BANJA LUKA.	
Distribucija (vlastita mreza, veletrgovina, maloprodaja ili trgovacki putnici-agenti)		
Major links with other companies, domestic and foreign	VEZE SA DRUGIM PREDUZE] IMA POSMATRAMO KROZ ODNOS SA	

<i>Osnovne veze sa drugim preduzecima, inostranim i domacim</i>	NA[IM DOSADA[NJIM KUPCIMA I DOBAVLJA^IMA S KOJIM SMO TERNUTNO ZADOVOLJNI.
<i>Activities during the past five years / Aktivnosti tokom posljednjih pet godina</i>	S OBZIROM NA ^INJENICU DA SMO OSNOVANI 06.06.2001 GOD. NA[E AKTIVNOSTI MO@EMO ELABORIRATI OD DANA OSNIVANJA DO DANA PODNO[ENJA ZAHTJEVA ZA KREDITNA SREDSTVA SVJETSKE BANKE. TE AKTIVNOSTI SU BILE USMJERENE NA STVARANJE USLOVA ZA OTPO^INJANJE PROIZVODNJE BRA[NA RAZLI^ITIH VRSTA I TIPOVA I TRA@ENJU MJESTA PREDUZE] U U DATIM USLOVIMA PRIVATIZACIJE.

1.4 Project summary / Projekat - kratak pregled

<i>Type of Project (new business, restart, expansion, acquisition)</i>	PROJEKAT KOJI MISLIMO IMPLEMENTIRATI SREDSTVIMA SVJETSKE BANKE PREDSTAVLJA NABAVKU/INSTALIRANJE OPREME ZA ELEKTRO SNABDJEVANJE ^IME SE STVARAJU USLOVI ZA PO^ETAK RADA POSTOJE] IH KAPACITETA.
<i>Vrsta projekta (nova djelatnost, ponovno otpocinjanje, prosirenje, akvizicija)</i>	
<i>Cost of Project / Troskovi projekta</i>	TRO[KOVI PROJEKTA IZNOSE DM 400.466,90 A OD TOGA VLASTITA INVESTICIJA JE 356.000 KM I KREDIT SVJETSKE BANKE 44.466,90 KM.
<i>Amount of loan finance required / Iznos zatrazenog zajma</i>	IZNOS TRA@ENOG ZAJMA JE 44.466,90 DM.

2. **MANAGEMENT / RUKOVODSTVO**

<i>Management structure (attach organigram if available)</i>	PREDUZE] E TRENUTNO ZAPO[LJAVA TRI RADNIKA I TO: - 1) NN - DIREKTOR I SUVLASNIK
--	--

<i>Struktura rukovodstva (po mogućnosti priložiti organigram)</i>		- 2) NN - ZAMJENIK DIREKTORA I SUVLASNIK - 3) NN - DIREKTOR PROIZVODNJE.
<i>Names and functions of key personnel</i>	1) NN - DIREKTOR I SUVLASNIK 2) NN - ZAMJENIK DIREKTORA I SUVLASNIK 3) NN - DIREKTOR PROIZVODNJE.	
<i>Imena i funkcije ključnih osoba</i>		
<i>Background and experience of management (education, experience in line of business, years with enterprise)</i> <i>Kvalifikacije i iskustvo management tima (obrazovanje, poslovno iskustvo, godine provedene u preduzeću)</i>		1) ZADNJIH 20 GODINA RUKOVODIO PRIVATNIM FIRMA, 29 GODINA RADNOG STA`A 2) RADNIK U DR`AVNOM PREDUZEJ U NA PRAVNIM POSLOVIMA 17 GODINA 3) DIPLOMIRANI TEHNOLOG PREHRAMBENOG SMERA, SA 11 GODINA RADNOG ISKUSTVA U STRUCI
<i>Person in charge of financial matters / Osoba zaduzena za finansijska pitanja</i>		TREKUTNO POSLOVE FINANSIJA I RA^UNOVODSTVA OBAVLJA ZAMJENIK DIREKTORA NN, A U VREMENU KOJE JE PRED NAMA PLANIRAMO ZAPOSLOTI STRU^NU OSOBU ZADU@ENU ZA RA^UNOVODSTVO I FINANSIJE.

3. MARKET / TRZISTE

3.1 Present and projected markets / Trenutna i planirana trzista

<i>Projected annual sales after Project implementation</i> <i>Predvidjena godišnja prodaja nakon implementacije Projekta</i>	1. YEAR 1. GODINA	2 YEAR 2. GODINA	3 YEAR 3. GODINA
<i>Total Enterprise / Za cijelo preduzeće</i>	1.040.625,00	1.156.250,00	1.156.250,00

- of which sales of products from the Project / od prodaje proizvoda Projekta	1.040.625,00	1.156.250,00	1.156.250,00
- of which export sales (in %) / od izvoza (u %)	0,00	0,00	0,00
Total number of customers and sales shares of three biggest costumers Ukupan broj kupaca i ucesce u prodaji tri najveca kupca	IMAMO 9 PRED-UGOVORA NA 215.000 KG/MESE^O, A 3 NAJVEJ A KUPCA U^ESTVUJU SA 40%		
Major customers for Project products Glavni kupci proizvoda Projekta	1) NN , NOVI GRAD 2) NN CAZIN 3) NN , BOSANSKA KRUPA SVI PO 25.000 BRAJNA KG/MJESE^NO		
For what reason will they buy Project products (price, convenience, quality, scarcity) Razlog zbog koga ce kupovati proizvode Projekta (cijena, pogodnosti, kvalitet, oskudica)	Kvalitet proizvoda (potpuno nova oprema uvezena iz inostranstva), cijene i rokovi isporuke		
Marketing and distribution arrangements for Project sales/ Marketing i distribucija za projektnu prodaju	Za sada je obezbedjen plasman i bez ulaganja u marketing, mo`da u slede}im godinama za nove proizvode.		
Describe any firm contracts (to be enclosed) or strong indications of interest from buyers for Project products Opisati (i prilozi) sve cvrste ugovore ili snazne naznake interesa kupaca za proizvode iz Projekta	Za sve navedeno imamo pred-ugovore (u prilogu)		
Assessment of transport facilities (own delivery, external transport, pick-up by costumers) Procjena transportnih sredstava (sopstvena dostava, vanjski transport, preuzimanje robe od strane kupaca)	Nema ih i nisu potrebna.		

3.2 Assessment of competition of Project products / Procjena konkurencije za proizvode Projekta

Main competitors in the market (names and market shares) Glavni konkurenti na trzistu (imena i ucesce na trzistu)	GLAVNI KONKURENTI U PROIZVODNJI NA NAJEM I IREM OKRUZNJU SU: ODP „@ITOPROMET“ PRIJEDOR (oko 10 % jer je kvalitet lo}) MLIN U PRIVATNOM VLASNIJ TVU U SRPSKOJ KOSTAJNICI (oko 30%) OSTALO IZ UVOZA
How will quality and prices compare with competing products (quote prices and explain differences in quality)	

Poređenje kvaliteta i cijene u odnosu na konkurentne proizvode (navesti cijene i objasniti razlike u kvaliteti)	NA[A OPREMA JE NOVA I KVALITET] E BITI SUPERIORAN, A CENA POVOLJNA
---	--

4. PRODUCTION / PROIZVODNJA

4.1 Production facilities / Proizvodni kapaciteti

Present operational status (operational, non-operational, capacity utilization in %)	PREDUZE] E JE INSTALIRALO I JO[NIJE PU[TILO U POGON NOVI MLINA ZA PROIZVODNJU BRA[NA I MLJEVENE P[ENICE ZBOG ELEKTRO SNABDJEVANJA	
Trenutni operativni status (operativni, ne-operativni, iskoristeni kapaciteti u %)	100% KAPACITETI SPREMNI ZA PO^ETAK RADA	
Plant rented or owned (attach documents) / Fabrika u vlasnistvu ili iznajmljena (prilozi dokument)	FABRIKA JE 100% U VLASNI[TVU DIREKTORA I ZAMJENIKA DIREKTORA.	
Planned investments / Planirane investicije	DOVR[ETAK ZAPO^ETE INVESTICIJE KO[TA 44.466,90 DM ZA FINANSIRANJE ELEKTRO OPREME ZA NAPAJANJE ..	
Location of plant(s) / Lokacija fabrike-a	OBJEKAT JE LOCIRAN NA IZVANREDNOM MJESTU U PETKOVCU- BLAGAJ RIJEKA PORED NOVOG GRADA NA PUTNOJ KOMUNIKACIJI NOVI GRAD- PRIJEDOR- BANJA LUKA.	
Present production capacity (volume) / Trenutni proizvodni kapacitet (obim)	MLIN IMA INSTALIRANI KAPACITET OD 1.750 KG BRA[NA NA SAT RADA	
Production capacity after Project implementation (volume) / Proizvodni kapacitet nakon implementacije Projekta (obim)	ISTI, ALI U FUNKCIJI	
Estimated average age of major machines and equipment / Proracunata prosjecna starost glavnih masina i opreme	SVE MA[INE SU POTUNO NOVE, NEMA ^KE PROIZVODNJE	
New production process to be introduced by the Project / Novi proizvodni proces uveden Projektom	PROIZVODNI PROCES ^E SE POKRENUTI.	
Present work force/ Trenutna radna	TRENUTNO JE U PREDUZE] U ZAPOSLENO TRI RADNIKA, A PLANIRANO JE	

<i>snaga</i>	ZAPOSLENJE 6 PROIZVODNIH.
<i>Intended increase of work force after project implementation Namjeravano povecanje radne snage nakon implementacije Projekta</i>	NAKON IMLEMENTACIJE KREDITA SVJETSKE BANKE NAMJERAVAMO ZAPOSLOITI JO[6 RADNIKA (POVRATNICI I DEMOBILISANA LICA U SARADNJI SA CARE QIF PROJEKTOM).

4.2 Supply of raw materials and spare parts / Snadbijevanje sirovinama i rezervnim dijelovima

<i>Limitations of supply by quantity or quality of: raw materials Ograniceno snadbijevanje kvantitetom ili kvalitetom: sirovina</i>		NEMA OGRANI^ENJA U SNABDJEVANJU @ITOM KAO OSNOVNOM SIROVINOM JER JE POLJOPRIVREDNI KRAJ SA TRADICIJOM PROIZVODNJE P[ENICE.	
<i>spare parts</i>	NOVA OPREMA DAJE NAM GARANCIJU DA NE] E BITI POTREBE ZA TIM OSIM POTRO[NOG MATERIJALA.	<i>And utilities (water, gas, electricity)</i>	U POGLEDU SNABDIJEVANJA ENERGIJOM O^EKUJEM KVALITET I KONTINUITET SNABDIJEVANJA.
<i>rez. dijelova</i>		<i>i komunalne usluge (voda, gas, el. Energija)</i>	
<i>Significant price changes expected during the next 12 months Znacajne promjene cijena ocekivane tokom narednih 12 mjeseci</i>		PROMJENE CIJENA SE NE O^EKUJE.	

5. INVESTMENT PLAN / PLAN INVESTIRANJA

5.1 *The Investment Plan comprises a detailed and comprehensive list of Project items which are intended to be financed by the PCU loan applied for. It should cover all intended investments in the six months period from the date of the loan application.*

Plan investiranja sadrzi detaljnu i sveobuhvatnu listu stavki projekta koje trebaju biti finansirane PCU zajmom. Plan treba pokriti sve planirane investicije za period od sest mjeseci od datuma podnosenja kreditnog zahtjeva.

5.2 *The Investment Plan should also show how each item is intended to be financed by source of finance: owners funds, PCU loan and other sources (if applicable - to be specified).*

Plan investiranja takodje treba pokazati planirane izvore finansiranja za svaku stavku projekta: sredstva vlasnika, PCU-zajam i ostali izvori (po mogucnosti specificirati).

- 5.3 The Investment Plan should be presented in the format attached at **Appendix I**.
Plan investiranja predstaviti u formatu prilozenom u **Prilogu I**.
- 5.4 Quotations for machines, equipment and repairs - if included in the Investment Plan - should be attached.
Priloziti ponude cijena za masine, opremu i opravke - ukoliko su ukljucene u Plan investiranja.

6. IMPLEMENTATION SCHEDULE / PLAN IMPLEMENTACIJE

Month when project will start production / Mjesec u kom ce projekat otpoceti sa proizvodnjom	PROIZVODNJA MOZE OTPO^ETI NAJKASNIJE 30 DANA PO DOBIJANJU SREDSTAVA SVJETSKE BANKE.
Month when first products will be sold / Mjesec u kom se ocekuje da ce biti prodan prvi proizvod	ODMAH PO OTPO^INJANJU PROCESA PROIZVODNJE.
Conditions precedent for starting production (additional investment, employment, material or other) Uslovi neophodni za pocetak proizvodnje (dodatna investicija, zaposlenost, materijal ili drugo)	OSNOVNI USLOV NEOPHODAN ZA PROCES PROIZVODNJE JE INSTALIRANJE ELEKTRO OPREME ZA SNABDJEVANJE STRUJOM.

7. EXPECTED EFFECTS OF INVESTMENT / OCEKIVANI EFEKTI INVESTICIJE

<i>Diversification of product mix / Raznolikost u mjesavini proizvoda</i>	<i>S OBZIROM NA KARAKTER NA[E PROIZVODNJE NA[OSNOVNI PROIZVOD KOJEG DOBIJAMO PRERADOM P[ENICE JE BRA[NO ZA LJUDSKU I MEKINJE ZA STO^NU ISHRANU.</i>	
<i>Increased employment (total number of additional jobs to be created by the Project)</i>	<i>NAKON IMPLEMENTACIJE SREDSTAVA KREDITA ZAPOSLEMO JO[6 RADNIKA.</i>	
<i>Povećanje zaposlenosti (ukupan broj dodatnih mjesta stvorenih projektom)</i>		
<i>Identifiable indirect employment (suppliers or others)</i>	<i>INDIREKTNO ZAPOSLEVANJE ZAVISI[E OD POVEĆANJA OBIMA NA[E PROIZVODNJE I USLUGA ZA DRUGE VLASNIKE P[ENICE</i>	
<i>Identificirano indirektno zaposljavanje (dobavljači ili drugi)</i>		
<i>Increased exports for RS (countries, volumes) / Povećani izvoz za RS (zemlje, obim)</i>	<i>IZVOZ NIJE PLANIRAN</i>	
<i>Other economic or social benefits of the Project (promoting private business, staff training, new technology, structural improvement of region)</i>		
<i>Druge ekonomske ili socijalne dobiti od projekta (promovisanje privat. djelat., obucavanje osoblja, nova tehnologija, strukturalni napredak za regiju)</i>		
<i>SVAKI NOVI PROJEKAT NA EKONOMSKOM PLANU NUZNO PRIZVODI REPERKUSIJE NA [IREM SOCIJALNOM PLANU, POGOTOVO AKO DO NJEGOVE REALIZACIJE DOLAZI U OVAKVOM SOCIO- EKONOMSKOM AMBIJENTU, NEPOSREDNO PO ZAVR[ETKU RATA, VELIKA NEZAPOSLENOST, PREDSTOJE] A PRIVATIZACIJA, NISKA ISKORI[TENOST POSTOJE] IH KAPACITEA, REALIZACIJA PROJEKTA NN SHODNO GORE POMENUTOM PO PRIRODI STVARI PROMOVITI[E PRIVATNO PRDUZETNI[TVO, NOSI EDUKACIJU I SPECIJALIZACIJU ZAPOSLENIH, INSTALISANJE I PROMOCIJU NOVE TEHNOLOGIJE, A POSMATRANO REGIONALNO, S OBZIROM DA NE POSTOJI TAKVA PROIZVODNJA NA OVIM PROSTORIMA, ZNA^I U STRUKTURNOM PROIZVODNOM.</i>		

8. COLLATERAL AND FINANCIAL GUARANTEES TO BE PROVIDED / OBEZBJEDJENJE ZALOGA I FINANSIJSKE GARANCIJE

Full description of collateral to be offered, its present legal ownership and the valuation method: cost, appraisal, broker, seller or own opinion (documents proving ownership and value to be attached).

Ponuditi puni opis zaloga, trenutno zakonsko vlasništvo i metod procjene: trosak, procjena, posrednik, prodavac ili vlastito misljenje (priložiti dokumente koji dokazuju vlasništvo nad ponudjenom garancijom i njenu vrijednost).

<i>Description of Collateral</i> <i>Opis zaloga</i>	<i>Present Value</i> <i>Trenutna vrijednost</i>	<i>Method of Valuation</i> <i>Metod procjene vrijednosti</i>	<i>Legal Ownership</i> <i>Zakonsko vlasništvo</i>
<i>PORODI^NA KU] A 469 m2.</i>	<i>347.000 KM</i>	<i>PROCJENA SUDSKOG VJE[TAKA GRA^EVINSKE STRUKE</i>	<i>ZAKONSKO VLASNI[TVO- LI^NO.</i>
<i>NOVONABAVLJENA OPREMA.</i>	<i>140.000 KM</i>	<i>FAKTURA OD 24.08.2000.</i>	<i>ZAKONSKO VLASNI[TVO- LI^NO.</i>
<i>INSTALIRANJE OPREME</i>	<i>50.000 KM</i>	<i>PO UGOVORU SA TP PLAMENIK,</i>	

		NOVI GRAD	
PROIZVODNA ZGRADA	118.000 KM	PO RA^UNU TIM, SANSKI MOST	
UKUPNO	655.000 KM		

Other guarantees or security offered. / Ostale ponudjene garancije ili osiguranja

NEMA DRUGIH GARANCIJA.

9. SUMMARY RISK ASSESSMENT AND MITIGATION / SUMARNA PROCJENA RIZIKA I MJERE ZASTITE OD RIZIKA

Describe any major potential risks which may arise in producing or marketing product (i.e. skilled labor shortage, shortage of supply of essential raw materials, adverse export regulations, weather, severe price fluctuations, vigorous competition, technical or production difficulties) and explain possible mitigation

Opisati bilo koje potencijalne rizike koji bi se mogli pojaviti u proizvodnji ili marketingu proizvoda (nedostatak kvalif. Radne snage, nedovoljno snadbijevanje osnovnim sirovinama, nepovoljni propisi o izvozu, vremenske prilike, ozbiljna fluktuacija cijena, jaka konkurencija, tehnicke ili proizvodne poteskoce) i objasniti mogucu zastitu od rizika

OVA PROIZVODNJA U SEBI NE NOSI NI JEDAN OZBILJAN RIZIK, JER SU OBEZBEDJENI USLOVI NABAVKE, PLASMANA I RADNE SNAGE PREZENTIRANI UZ OVAJ BUSINESS PLAN.

10. FINANCIAL INFORMATION / FINANSIJSKI PODACI

10.1 *The financial information required should provide a fair picture of the past performance of the Enterprise (if possible the last two years), the present situation and the two years period after the intended investment.*

Trazeni finansijski podaci trebaju pruziti jasnu sliku dosadasnjeg poslovanja preduzeca (po mogucnosti zadnje dvije godine), trenutne situacije i perioda od dvije godine nakon planirane investicije.

10.2 Profitability and Liquidity Projections should demonstrate that the Enterprise will be able to repay the PCU loan from funds generated by the Enterprise after implementation of the Project. This Business Plan format does not require projected Profit & Loss Accounts and Balance Sheets for the repayment period of the loan applied for. However, the required Cash Flow Forecast and Project Contribution Statement are essential documents for the successful PCU loan application.

Predviđanje profitabilnosti i likvidnosti bi trebali pokazati da će preduzeće biti u mogućnosti vratiti PCU-zajam iz sredstava stvorenih nakon implementacije projekta. Ovaj format poslovnog plana ne zahtijeva projicirani Bilans uspjeha i Bilans stanja za period koji je određen za vraćanje zajma. Međutim, tražena Projekcija novčanog toka i Izjava o uspješnosti projekta su neophodni dokumenti za uspješno popunjen kreditni zahtjev.

10.3 The most recent Balance Sheet should demonstrate the relationship between equity and debt and show sufficient capital to support the Project. The debt:equity ratio (leverage) of the total Enterprise after Project implementation (loans drawn down and capital expenditure incurred) will be considered by PCU in the analysis of loan applications.

Posljednji Bilans stanja treba pokazati vezu između kapitala i duga, te pokazati da postoji dovoljno kapitala koji će podržati projekat. Omjer duga i kapitala (tj. upotreba sredstava) cjelokupnog preduzeća nakon implementacije projekta (uključujući dobiveni zajam i glavne troškove) biće razmatran od strane PCU prilikom analize kreditnog zahtjeva.

10.4 The following financial statements are required and should be presented in the formats which are attached to these guidelines: Sljedeće finansijske izjave su potrebne i trebale bi biti predstavljene kroz sljedeće priložene formulare:

- | | | |
|-------------|--|-----------------|
| I | - Investment Plan / Plan investiranja | Appendix |
| | - last available Balance Sheet / posljednji Bilans stanja | Appendix |
| II | - Income Statements for the last two periods available / Bilans uspjeha za posljednja dva perioda | Appendix |
| III | - Cash Flow Forecast of the Enterprise for two years beginning from PCU loan draw down
Projekcija novčanog toka preduzeća za period od dvije godine nakon uzimanja PCU-zajma
- Project Contribution Statement for the first year after Project implementation | |
| Appendix IV | | |
| V | - Izvjestaj o uspješnosti projekta za prvu godinu nakon implementacije projekta | Appendix |

10.5 In addition, ZPP certified copies of the last available Balance Sheet and Profit & Loss Account should be attached. U dodatku priložiti kopije posljednjeg Bilansa stanja i Bilansa uspjeha ovjerene od strane ZPP-a.

*10.6 Income statements will not be required in cases where Enterprises have not been in operation because of war damages.
U slucajevima gdje preduzece nije operativno poslovalo zbog ratnih ostecenje Bilans uspjeha nece biti potrazivan.*

Banja Luka, 28.02.2001.

*Place, Date
Mjesto, Datum*

NN

*Name of Person who prepared
this Business Plan
Ime osobe koja je pripremila
poslovni plan*

*Signature
Potpis*